



Český telekomunikační úřad

se sídlem Sokolovská 219, Praha 9
poštovní přihrádka 02, 225 02 Praha 025



TOTO ROZHODNUTÍ NABÝLO PRÁVNÍ

MOCI dne 17. ledna a je

VYKONATELNÉ dne 17. ledna

Český telekomunikační úřad
Odbor regulace komunikačních
činností a poštovních služeb

Dne 17. ledna 2014

1

Praha 26. června 2014

Čj. ČTÚ-131 611/2013-610/IV. vyř.

Rada Českého telekomunikačního úřadu jako příslušný správní orgán podle § 107 odst. 9 písm. b) bodu 5 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Zákon“) a podle § 10 zákona č. 500/2004 Sb., správní řád, ve znění pozdějších předpisů, vydává v řízení zahájeném z moci úřední se **společností Vodafone Czech Republic a.s.**, se sídlem Vinohradská 167, 100 00 Praha 10, IČO: 25788001 (dále jen „účastník řízení“) dne 17. ledna 2014, ve věci uložení povinností podniku s významnou tržní silou toto

rozhodnutí č. REM/7/06.2014-95

I.

Podle § 51 odst. 5 a 8 Zákona a podle výsledků analýzy relevantního trhu vydané opatřením obecné povahy Českého telekomunikačního úřadu č. A/7/12.2013-9 se podniku s významnou tržní silou na relevantním trhu „Ukončení hlasového volání (terminace) v jednotlivých veřejných mobilních telefonních sítích“, společnosti Vodafone Czech Republic, a.s., se sídlem Vinohradská 167, 100 00 Praha 10, IČO: 25788001, ukládají následující povinnosti:

1. Povinnost umožnit přístup ke specifickým síťovým prvkům a přiřazeným prostředkům pro účel služby ukončení volání (terminace) ve veřejné mobilní telefonní síti účastníka řízení podle § 84 Zákona, a to

- vyhovět přiměřeným požadavkům jiného podnikatele na propojení sítí nebo síťových zařízení pro službu ukončení volání,
- vyhovět přiměřeným požadavkům jiného podnikatele na využívání a přístup ke svým specifickým síťovým prvkům pro službu ukončení volání,
- vyhovět přiměřeným požadavkům jiného podnikatele na využívání a přístup ke svým přiřazeným prostředkům pro službu ukončení volání,

a to za podmínek určených referenční nabídkou propojení.

2. Povinnost průhlednosti podle § 82 Zákona, a to

uveřejňovat informace týkající se propojení sítí elektronických komunikací v souladu s opatřením obecné povahy vydaným k provedení § 82 odst. 4 Zákona, kterým se stanoví rozsah, forma a způsob uveřejňování informací týkajících se přístupu k síti nebo propojení sítí elektronických komunikací, jakož i náležitosti, rozsah a forma referenční nabídky přístupu a propojení.

3. Povinnost nediskriminace při poskytování propojení podle § 81 Zákona, a to

- a) uplatňovat rovnocenné podmínky za rovnocenných okolností pro ostatní podnikatele,
- b) poskytovat ostatním podnikatelům služby a informace za stejných podmínek a ve stejné kvalitě, v jaké je poskytuje pro služby vlastní.

4. Povinnost oddělené evidence nákladů a výnosů podle § 86 Zákona, a to

vést oddělenou evidenci nákladů a výnosů v souladu s opatřením obecné povahy vydaným k provedení § 86 odst. 3 Zákona tak, aby

- a) při sjednávání cen na maloobchodní i velkoobchodní úrovni bylo prokazatelné, že nedochází k neodůvodněnému křížovému financování,
- b) byly k dispozici podklady pro ověření nákladů a výnosů za jednotlivé služby poskytované zvláště na velkoobchodním i souvisejícím maloobchodním trhu.

II.

Účastník řízení je povinen plnit povinnosti podle části I. výroku tohoto rozhodnutí od nabytí právní moci tohoto rozhodnutí.

III.

Podle § 101 písm. e) a § 102 odst. 9 Správního řádu nabytím právním mocí tohoto rozhodnutí pozbývá vykonatelnosti a jiných právních účinků rozhodnutí Rady Českého telekomunikačního úřadu ve věci uložení povinností podniku s významnou tržní silou na relevantním trhu „Ukončení hlasového volání (terminace) v jednotlivých veřejných mobilních telefonních sítích“ č. REM/7/04.2010-30, čj. 93 092/2009-610/VI. vyř. ze dne 1. dubna 2010, kterým byly účastníku řízení uloženy povinnosti podle výsledků analýzy relevantního trhu vydané opatřením obecné povahy Českého telekomunikačního úřadu č. A/7/09.2009-11.

Odůvodnění:

Český telekomunikační úřad provedl v souladu s § 51 odst. 1 a 2 Zákona analýzu trhu č. 7 „Ukončení hlasového volání (terminace) v jednotlivých veřejných mobilních telefonních sítích“ (dále jen „trh č. 7“), kterou vydal jako opatření obecné povahy č. A/7/12.2013-9 a uveřejnil dne 13. prosince 2013 v částce 20/2013 Telekomunikačního věstníku. Výsledky analýzy prokázaly, že trh č. 7 není efektivně konkurenčním trhem, neboť na něm působí podniky s významnou tržní silou. Analýza dále prokázala, že na trhu č. 7 existují tyto potenciální tržní problémy: odmítání požadavku na propojení nebo přístup ostatním podnikatelům v elektronických komunikacích, diskriminační jednání nebo zadržování informací a účtování nepřiměřených cen za terminaci. Z povahy trhu č. 7 dále vyplývá, že každý poskytovatel služeb je podnikem s významnou tržní silou na tomto trhu, jelikož má 100 % tržní podíl ve své vlastní veřejné telefonní síti. Proto správní orgán navrhl povinnosti, které hodlá uložit podle § 51 odst. 5 Zákona.

Rozhodnutím správního orgánu č. SMP/7/03.2014-37 ze dne 26. března 2014, které bylo vydáno pod čj. ČTÚ-596/2014-611/III. vyř. a nabylo právní moci dne 1. dubna 2014, byl účastník řízení stanoven jako podnik s významnou tržní silou.

K části I. výroku

Povinnost umožnit přístup ke specifickým síťovým prvkům a přiřazeným prostředkům správní orgán ukládá proto, aby se všem operátorům umožnilo využívat služeb ukončení volání ve veřejné mobilní telefonní síti účastníka řízení.

Povinnost průhlednosti správní orgán ukládá tak, aby všem podnikatelům byly dostupné informace pro rozhodování o vstupu na trh a pro poskytování vlastních maloobchodních služeb. Míra informovanosti subjektů působících na tomto trhu pozitivně ovlivňuje jejich možnosti podnikání a v úzké souvislosti s povinností nediskriminace tak napomáhá vytvoření konkurenčního prostředí.

V rámci povinnosti průhlednosti správní orgán již neukládá povinnost vydat referenční nabídky přístupu a propojení, jak bylo uloženo na základě výsledku analýzy trhu vydané jako opatření obecné povahy č. A/7/10.2009-11 rozhodnutím č. REM/7/04.2010-30. Důvodem je skutečnost, že podnik, kterému byla uložena v rozhodnutí o uložení povinností povinnost přístupu ke specifickým síťovým prvkům a přiřazeným prostředkům podle § 84 odst. 2 Zákona, je totiž povinen již podle § 84 odst. 3 Zákona zveřejnit referenční nabídku.

Tato zákonná povinnost byla přijata až zákonem č. 468/2011 Sb., kterým se mění zákon č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o elektronických komunikacích), ve znění pozdějších předpisů, a některé další zákony. Uvedený zákon nabyl účinnosti 1. ledna 2012

Účastník řízení tedy vydá na základě této zákonné povinnosti referenční nabídku propojení tak, aby zohledňovala povinnosti uložené tímto rozhodnutím. Postup vydání této nabídky je stanoven v opatření obecné povahy vydaném k provedení § 82 odst. 4 Zákona, kterým se stanoví rozsah, forma a způsob uveřejňování informací týkajících se přístupu k síti nebo propojení sítí elektronických komunikací, jakož i náležitosti, rozsah a forma referenční nabídky přístupu a propojení. Účastník řízení může povinnost splnit také prodloužením platnosti stávající referenční nabídky.

Povinnost nediskriminace se ukládá s úmyslem docílit za rovnocenných okolností poskytování služeb terminace volání náležících do trhu č. 7 za rovnocenných podmínek. Tato povinnost umožní velkoobchodním zákazníkům účastníka řízení odebírat obdobné služby, jaké účastník řízení poskytuje na velkoobchodní úrovni sám sobě. Povinnost nediskriminace uložená na velkoobchodní úrovni by v konečném důsledku měla umožnit velkoobchodním zákazníkům účastníka řízení poskytovat srovnatelné služby na souvisejícím trhu maloobchodním, a tím na tomto trhu také rozvíjet konkurenční prostředí.

Vedení oddělené evidence nákladů a výnosů podle opatření obecné povahy vydaného k provedení § 86 odst. 3 Zákona, kterým se stanoví metodika účelového členění nákladů a výnosů a jejich přiřazování a určuje se struktura vykazovaných informací, umožní určit náklady na jednotlivé služby poskytované jak na velkoobchodním, tak na maloobchodním trhu a prokázat, že nedochází k neodůvodněnému křížovému financování. Tato povinnost úzce souvisí s povinností nediskriminace, neboť na podkladech z oddělené evidence nákladů a výnosů účastník řízení může prokázat, že uplatňuje shodné podmínky za rovnocenných okolností pro ostatní podnikatele poskytující srovnatelné služby a poskytuje jim služby za stejných cenových podmínek, jako je poskytuje vlastním organizačním složkám, popř. svým dceřiným společnostem. Současně budou výstupy z oddělené evidence nákladů a výnosů

využity jako jeden ze vstupů do nákladového modelu pro výpočet regulované maximální ceny za terminaci.

Správní orgán ukládá výše uvedené povinnosti s cílem zajistit trvalé konkurenční prostředí na relevantním trhu v zájmu koncových uživatelů. Rozhodnutím ukládané povinnosti splňují princip proporcionality ve vztahu k výsledkům analýzy trhu č. 7, a to zejména z hlediska identifikovaných soutěžních problémů v této analýze. Správní orgán předpokládá, že účastníkovi řízení nepřinese toto rozhodnutí další náklady omezující ho v jeho činnosti více, než je přiměřené.

K části II. výroku

Lhůta pro splnění uložených povinností je stanovena ode dne nabytí právní moci tohoto rozhodnutí s ohledem na skutečnost, že stejné povinnosti byly účastníku řízení uloženy podle výsledku předchozí analýzy relevantního trhu.

K části III. výroku

S ohledem na ustanovení § 101 písm. e) správního řádu a § 51 odst. 5 a 8 Zákona vydal správní orgán nové rozhodnutí ve věci uložení povinností podniku s významnou tržní silou na předmětném relevantním trhu.

Původní rozhodnutí č. REM/7/04.2010-30, čj. 93 092/2009-610/VI. vyř. ze dne 1. dubna 2010, kterým byly účastníku řízení uloženy povinnosti, pozbývá podle § 102 odst. 9 Správního řádu vykonatelnosti a jiných právních účinků nabytím právní moci tohoto rozhodnutí.

Tímto rozhodnutím je zachována povinnost umožnit přístup, povinnost nediskriminace a povinnost vést oddělenou evidenci nákladů a výnosů. Dochází ke změně v rozsahu povinnosti průhlednosti, tato změna spočívá v neuložení povinnosti vydat referenční nabídku. Povinnost vydat referenční nabídku nyní plyne v případě uložení povinnosti umožnit přístup rovnou ze Zákona.

S ohledem na uvedené bylo dne 17. ledna 2014 s účastníkem řízení zahájeno správní řízení podle § 51 odst. 5 Zákona ve věci uložení povinností podniku s významnou tržní silou. Účastník řízení byl správním orgánem v zaslaném oznámení o zahájení správního řízení vyzván k vyjádření a navržení důkazů a byla mu poskytnuta lhůta 7 dnů ode dne doručení oznámení.

Účastník řízení zaslal své vyjádření dne 24. ledna 2014. K návrhu rozhodnutí uplatnil připomínku, která směřovala k povinnosti vést oddělenou evidenci nákladů a výnosů. Zejména účastník řízení napadal skutečnost, že návrh uložené povinnosti byla nedostatečně odůvodněna potřebou prokázat nediskriminaci a křížové financování. Účastník řízení na základě svých argumentů požadoval, aby správní orgán neukládal povinnost vést oddělenou evidenci nákladů a výnosů, případně ji zrušit, a to i s přihlédnutím ke skutečnosti, že výsledky oddělené evidence vyžadují náročnou přípravu a rovněž audit třetí stranou a s ním spojené náklady.

Správní orgán připomínku zvážil a uvádí, že účastník řízení si mylně vykládá nediskriminaci jako nediskriminaci při účtování cen za terminaci mezi operátory.

Zde je třeba odkázat na Doporučení Komise o odděleném účetnictví a systémech nákladového účetnictví podle předpisového rámce pro elektronické komunikace ze dne 19. září 2005 (2005/698/ES). V bodě 1 tohoto doporučení se uvádí: „*Účelem uložení povinnosti týkající se odděleného účetnictví je poskytnout informace na podrobnější úrovni, než jakou poskytují statutární výkazy oznámeného operátora, co nejpřesněji odrážet výkonnost částí*

podnikání oznámeného operátora, pokud by byly provozovány jako samostatné podnikatelské subjekty, a v případě vertikálně integrovaných podniků zabránit diskriminaci ve prospěch jejich vlastních činností a zabránit nekalému křížovému subvencování.“ Z textu doporučení jednoznačně vyplývá, že smyslem oddělené evidence je získat podrobnější informace o nákladech podnikatele ve vztahu k trhu, na kterém byl určen jako podnik s významnou tržní silou, neboť v účetních výkazech zpracovaných v rámci roční účetní závěrky lze získat pouze údaje o nákladech a tržbách za podnik jako celek. Podrobnější údaje o nákladech a výnosech zároveň mají správnímu orgánu umožnit prověření, zda oznámený podnikatel uplatňuje stejný přístup ke službám využívaným uvnitř společnosti a týmž službám poskytovaným externím subjektům. V bodě 5 zmíněného doporučení se uvádí: „Podrobnost poskytnutých informací by měla sloužit k ujištění, že nedošlo k neoprávněné diskriminaci mezi poskytováním služeb interně a jejich poskytování jiným subjektům...“.

Účastník řízení se dále mylně domnívá, že není možné ověřit křížové financování, neboť struktura informací v oddělené evidenci nákladů a výnosů toto neumožňuje, protože informace o jiných trzích jsou uvedeny v jedné souhrnné kategorii.

Souhrnné vykazování informací o trzích, na kterých nebyl podnikatel určen jako podnik s významnou tržní silou, ještě neznamená, že účastník řízení nemůže být správním orgánem požádán o doložení podrobnějších informací o těchto trzích. Tento postup předpokládá i zmiňované doporučení. V bodě 5 preambule je uvedeno: „Operátoři mohou vykonávat činnost na trzích, kde byli označeni jako operátoři s významnou tržní silou, i na konkurenčních trzích, kde takto označeni nebyli. Aby mohl národní regulační úřad plnit své regulační úkoly, může potřebovat informace o trzích, na kterých operátoři nemají významnou tržní sílu. Je-li oznámenému operátorovi s významnou tržní silou na jednom, či více trzích uložena povinnost vést oddělené účetnictví, může se tato povinnost vztahovat na trhy, kde dotčený operátor nemá významnou tržní sílu, například za účelem zajištění soudržnosti údajů.“. Správní orgán výslovně neuložil vést oddělenou evidenci na trzích, kde účastník řízení není určen jako podnik s významnou tržní silou, neboť vychází z předpokladu, že informace o tom, jakým způsobem byly členěny náklady a zda byla použita stejná pravidla pro regulované i neregulované trhy, mohou být dodatečně vyžádány.

Účastník řízení nesprávně odkazuje na OOP/4/03.2006-3 u služeb uvedených pod body a) až e) a uvádí, že OOP vyžaduje členění nákladů jen u těchto služeb. Zmíněný výčet služeb je uveden v článku č. 4 tohoto OOP, přičemž smyslem čl. 4 je určit, pro které služby se bude používat ocenění majetku v běžných cenách a zajišťovat vstupy do modelu tak, aby regulované ceny těchto služeb mohly být určeny metodou LRIC. V žádném případě z toho nelze vyvozovat, že správní orgán nemá právo vyžadovat podrobnější informace o nákladech na velkoobchodní i maloobchodní služby tak, aby mohl ověřit, že podnik při členění nákladů používal za stejných podmínek stejná objektivně zvolená pravidla, např. náklady na prvky sítě, jejich pořízení a zajištění provozuschopnosti a přiřadil náklady jednotlivým činnostem a službám podle průměrného vytížení prvků těmito činnostmi nebo službami.

Závěrem správní orgán uvádí, že smyslem oddělené evidenci nákladů a výnosů ve vztahu ke křížovému financování je kontrola správnosti přiřazování nákladů na příslušné služby a v neposlední řadě ověření (při konsolidaci na finanční a účetní výkazy v rámci roční účetní závěrky), že žádné náklady nebyly přiřazeny duplicitně. Tato kontrola je rovněž nezbytná při kontrole správnosti vstupů do modelu LRIC. Vstupy do modelu LRIC nemohou být poskytovány ad hoc, bez provázání na účetní údaje o podniku jako celku a rovněž technické údaje musí být zasazeny do reálného fungování celé sítě. Údaje vytržené z kontextu nemohou být ověřeny jako správné.

Správní orgán se výše uvedeným způsobem vypořádal s návrhy a námitkami účastníka řízení a s jeho vyjádřením k podkladům k rozhodnutí uplatněnými v průběhu správního řízení a vypracoval návrh rozhodnutí v této věci.

Na základě § 130 Zákona a podle Pravidel Českého telekomunikačního úřadu pro vedení konzultací na diskusním místě správní orgán zveřejnil návrh rozhodnutí včetně výzvy k uplatnění připomínek na diskusním místě dne 17. února 2014. Připomínky k návrhu rozhodnutí bylo možno uplatnit do 18. března 2014. V této lhůtě uplatnil připomínky pouze účastník řízení.

Ten ve svém vyjádření pouze odkázal na své připomínky zaslané správnímu orgánu v rámci správního řízení dne 24. ledna 2014, na kterých i nadále trvá.

Správní orgán považuje své vyjádření k uplatněným připomínkám účastníka řízení za dostatečné, a jelikož účastník řízení nepředložil žádné další skutečnosti, nebude správní orgán ani své vyjádření dále doplňovat.

Správní orgán dále uvádí, že připomínky účastníka řízení nesplňovaly náležitosti podle Pravidel českého telekomunikačního úřadu pro vedení konzultací na diskusním místě.

Správní orgán podle § 130 odst. 3 Zákona konzultoval konečný text návrhu rozhodnutí s Úřadem pro ochranu hospodářské soutěže. Předseda Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže dopisem ze dne 12. května 2014 sdělil, že k rozhodnutí má opakovanou připomínku, kterou uvedl ve stanoviscích k návrhu analýzy trhu č. 7.

Připomínka spočívala v rozšíření povinnosti vést oddělenou evidenci nákladů a výnosů pro všechny podniky s významnou tržní silou s odvoláním na stoprocentní tržní podíl každého SMP operátora ve vlastní síti. Uložení povinnosti vést oddělnou evidenci nákladů a výnosů by nemělo sloužit pouze pro účely získání vstupů do nákladového modelu, jak argumentuje Český telekomunikační úřad, ale rovněž k zajištění nediskriminace a zabránění neodůvodněného křížového financování dle § 86 odst. 5 Zákona. Uložení povinnosti předseda Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže požaduje vzhledem ke skutečnosti, že společnost Air Telecom a.s. disponuje, stejně jako zbývající tři operátoři, kterým bude povinnost oddělené evidence nákladů a výnosů uložena, na trhu terminace ve vlastní veřejné mobilní telefonní síti významnou tržní silou, a dále rovněž za účelem zajištění prokazatelnosti, že nedochází k diskriminaci a neodůvodněnému křížovému financování.

Správní orgán se připomínkou zabýval opakovaně v rámci analýzy trhu č. 7, vypořádání této připomínky je uvedeno v analýze trhu č. 7 na str. 53 až 57. Správní orgán s ohledem na skutečnost, že nebyly předloženy další nové argumenty, které by podpořily připomínku, považuje vypořádání uvedené v analýze trhu č. 7 za dostatečné. Rozšíření povinností ukládaných společnosti Air Telecom a.s. i o povinnost vést oddělenou evidenci nákladů a výnosů by bylo nepřiměřeným regulačním opatřením, pro které správní orgán neshledal důvody v rámci určení potenciálních tržních problémů v rámci analýzy trhu č. 7. Nadto správní orgán uvádí, že nelze ukládat povinnosti nad rámec povinností navržených ve vydané (a notifikované) analýze.

Správní orgán podle § 131 Zákona konzultoval návrh rozhodnutí s Evropskou komisí. Evropská komise dopisem ze dne 20. června 2014 uvedla, že k návrhu rozhodnutí nemá připomínky.


Správní orgán dal účastníku řízení možnost, aby se v souladu s § 36 odst. 3 správního řádu vyjádřil k podkladům rozhodnutí a navrhl případné doplnění. Účastník řízení nahlédl do spisu dne 24. června 2014 a neměl žádné připomínky ani doplnění.

S ohledem na výše uvedené, v souladu se základními principy vycházejícími z právního rámce Evropské unie, s cílem nahradit chybějící účinky hospodářské soutěže, vytvářet předpoklady pro řádné fungování hospodářské soutěže a pro ochranu uživatelů a dalších účastníků trhu do doby dosažení plně konkurenčního prostředí správní orgán rozhodl tak, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí.

Poučení:

Proti tomuto rozhodnutí není přípustný opravný prostředek.




Za Radu Českého telekomunikačního Úřadu:
Ing. Mgr. Jaromír Novák
předseda Rady
Českého telekomunikačního úřadu